








# Tingi et les vaches

# Tingi og kyrne

-  Ingrid Schechter
-  Ingrid Schechter
-  Olivia Mahe, Translators without Borders
-  fransk / nynorsk
-  nivå 2



Tingi vivait avec sa grand-mère.

...

Tingi budde saman med bestemor si.



Il gardait les vaches avec elle.

...

Han brukte å passa på kyrne med henne.



Un jour, des soldats arrivèrent.

...

Ein dag kom soldatane.



Ils emmenèrent les vaches.

...

Dei tok kyrne.



Tingi et sa grand-mère se sauvèrent et se cachèrent.

...

Tingi og bestemor hans sprang og gøymde seg.



Ils restèrent cachés dans des buissons  
jusqu'au soir.

...

Dei gøymde seg i skogen til natta kom.



Puis les soldats revinrent.

...

Då kom soldatane tilbake.





La grand-mère de Tingi recouvrit alors leurs corps de feuilles.

...

Bestemor gøymde Tingi under blada.



Un des soldats marcha sur Tingi, mais celui-ci ne réagit pas.

...

Ein av soldatane sat foten rett på han, men han sa ikkje eit ord.



Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.

...

Då det var trygt, kom Tingi og bestemor hans ut.



Ils revinrent chez eux sans faire le moindre bruit.

...

Dei sneik seg stille heim.



# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

Tingi et les vaches

Tingi og kyrne

Skrevet av: Ingrid Schechter

Illustret av: Ingrid Schechter

Oversatt av: Olivia Mahe, Translators without Borders (fr), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).